

# Toyota Land Cruiser Prado 120 с 2002 г. Эксплуатация . Советы владельцев по техническому обслуживанию автомобиля

|                |     |
|----------------|-----|
| Введение ..... | 0•1 |
|----------------|-----|

## ЧАСТЬ 1. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### РАЗДЕЛ 1. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

#### Глава 1. Общий вид приборов и органов управления

|                                               |      |
|-----------------------------------------------|------|
| Общий вид приборной панели .....              | 1•3  |
| Общий вид приборного щитка .....              | 1•9  |
| Индикаторные символы на приборной панели..... | 1•11 |

#### Глава 2. Ключи и двери

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| Ключи .....                                 | 1•12 |
| Система блокировки двигателя .....          | 1•13 |
| Беспроводное дистанционное управление ..... | 1•14 |
| Боковые двери .....                         | 1•15 |
| Электростеклоподъемники окон.....           | 1•15 |
| Малые боковые окна .....                    | 1•17 |
| Задняя дверь.....                           | 1•17 |
| Капот .....                                 | 1•18 |
| Противоугонная система .....                | 1•18 |
| Крышка топливного бака .....                | 1•20 |
| Электролюк .....                            | 1•20 |

#### Глава 3. Сиденья, ремни безопасности, рулевое колесо и зеркала

|                                                                            |      |
|----------------------------------------------------------------------------|------|
| Сиденья.....                                                               | 1•21 |
| Передние сиденья.....                                                      | 1•21 |
| Задние сиденья.....                                                        | 1•23 |
| Подголовники.....                                                          | 1•28 |
| Подлокотники.....                                                          | 1•28 |
| Обогреватели сидений .....                                                 | 1•28 |
| Ремни безопасности .....                                                   | 1•29 |
| Пневмоподушки безопасности SRS водителя и сидящего впереди пассажира ..... | 1•32 |
| Боковые и шторковые пневмоподушки безопасности SRS .....                   | 1•35 |
| Система удержания ребенка.....                                             | 1•38 |
| Наклонное рулевое колесо.....                                              | 1•42 |
| Наклонное и телескопическое рулевое колесо .....                           | 1•42 |
| Наружные зеркала заднего вида.....                                         | 1•42 |
| Внутреннее противослепительное зеркало заднего вида .....                  | 1•43 |
| Индивидуальные зеркала.....                                                | 1•43 |
| Зеркало на переднем крыле .....                                            | 1•44 |

#### Глава 4. Освещение, стеклоочистители и стеклообогреватель

|                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------|------|
| Фары и сигналы поворотов .....                            | 1•44 |
| Регулятор уровня луча света фар .....                     | 1•45 |
| Аварийные мигающие сигналы .....                          | 1•46 |
| Регулятор подсветки приборной панели.....                 | 1•46 |
| Передние противотуманные фары.....                        | 1•46 |
| Задние противотуманные фары.....                          | 1•46 |
| Внутреннее освещение .....                                | 1•46 |
| Персональные подсветки.....                               | 1•47 |
| Подсветка выключателя зажигания .....                     | 1•47 |
| Стеклоочистители и стеклоомыватель переднего стекла ..... | 1•47 |
| Стеклоочиститель и стеклоомыватель заднего стекла.....    | 1•48 |
| Очиститель фар.....                                       | 1•48 |
| Стеклообогреватель заднего окна.....                      | 1•48 |
| Обогреватели наружных зеркал заднего вида.....            | 1•48 |

#### Глава 5. Приборы, счетчики и сервисные предупреждающие индикаторы

|                                                               |      |
|---------------------------------------------------------------|------|
| Указатель уровня топлива .....                                | 1•49 |
| Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя .....    | 1•49 |
| Тахометр .....                                                | 1•50 |
| Одометр и два счетчика пробега.....                           | 1•50 |
| Сервисные предупреждающие индикаторы и зуммерные сигналы..... | 1•50 |

#### Глава 6. Выключатель зажигания, коробка передач и стояночный тормоз

|                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| Выключатель зажигания с блокировкой рулевого управления..... | 1•56 |
|--------------------------------------------------------------|------|

Более детально ознакомиться с книгой можно на сайте издательства Монолит <https://monolith.in.ua>

Полную версию книги в электронном виде можно приобрести на сайте <https://krutilvertel.com>

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                            |       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------|
| Автоматическая коробка передач .....                                       | 1•56  |
| Коробка передач с ручным переключением .....                               | 1•59  |
| Система привода на четыре колеса .....                                     | 1•60  |
| Система блокировки заднего дифференциала .....                             | 1•62  |
| Активная система управления силой тяги .....                               | 1•63  |
| Система управления устойчивостью автомобиля .....                          | 1•63  |
| Система управления помощью при спуске (DAC) .....                          | 1•64  |
| Система управления помощью при запуске на подъеме .....                    | 1•65  |
| Регулятор высоты задней воздушной подвески .....                           | 1•66  |
| Электронная регулируемая подвеска Toyota .....                             | 1•68  |
| Стояночный тормоз .....                                                    | 1•68  |
| Система управления крейсерским режимом .....                               | 1•69  |
| <b>Глава 7. Аудиосистема</b>                                               |       |
| Справочный материал .....                                                  | 1•70  |
| Использование аудиосистемы .....                                           | 1•70  |
| Проигрыватель-автомат компакт-дисков .....                                 | 1•74  |
| Советы по эксплуатации аудиосистемы .....                                  | 1•74  |
| <b>Глава 8. Система воздушного кондиционирования</b>                       |       |
| Система ручного воздушного кондиционирования .....                         | 1•75  |
| Система автоматического воздушного кондиционирования .....                 | 1•77  |
| Вентиляционные отверстия приборной панели .....                            | 1•81  |
| Система заднего охладителя .....                                           | 1•81  |
| Фильтр воздушного кондиционера .....                                       | 1•81  |
| <b>Глава 9. Прочее оборудование</b>                                        |       |
| Часы .....                                                                 | 1•82  |
| Дисплей внешней температуры .....                                          | 1•82  |
| Мультиинформационный дисплей .....                                         | 1•83  |
| Дополнительный измерительный прибор .....                                  | 1•86  |
| Сигаретный прикуриватель и пепельницы .....                                | 1•91  |
| Разъемы питания .....                                                      | 1•92  |
| Ящик для перчаток .....                                                    | 1•92  |
| Вспомогательные ящики .....                                                | 1•92  |
| Крючки для фиксации багажа .....                                           | 1•93  |
| Сетчатый карман .....                                                      | 1•93  |
| Передние держатели для чашек .....                                         | 1•93  |
| Задние держатели для чашек .....                                           | 1•93  |
| Ящик консоли .....                                                         | 1•94  |
| Матерчатый карман .....                                                    | 1•94  |
| Холодильник .....                                                          | 1•94  |
| Багажная крышка .....                                                      | 1•94  |
| Половой коврик .....                                                       | 1•95  |
| <b>РАЗДЕЛ 2. ИНФОРМАЦИЯ ПЕРЕД ВОЖДЕНИЕМ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ TOYOTA</b>       |       |
| Меры предосторожности для автомобиля в условиях бездорожья .....           | 2•97  |
| Период обкатки .....                                                       | 2•98  |
| Топливо .....                                                              | 2•98  |
| Система выключения топливного насоса .....                                 | 2•98  |
| Эксплуатация в зарубежных странах .....                                    | 2•98  |
| Трехканальные каталитические преобразователи .....                         | 2•98  |
| Меры предосторожности относительно выхлопных газов двигателя .....         | 2•99  |
| Данные о расходе моторного масла .....                                     | 2•99  |
| Свечи зажигания с иридиевыми наконечниками .....                           | 2•99  |
| Тормозная система .....                                                    | 2•100 |
| Индикаторы износа тормозных накладок .....                                 | 2•101 |
| Меры предосторожности при укладке багажа .....                             | 2•102 |
| Меры предосторожности относительно багажника на крыше .....                | 2•102 |
| Задний бампер-подножка .....                                               | 2•102 |
| Дифференциал повышенного трения .....                                      | 2•102 |
| Идентификация Вашего автомобиля Toyota .....                               | 2•103 |
| Подвеска и шасси .....                                                     | 2•103 |
| <b>РАЗДЕЛ 3. ЗАПУСК И ВОЖДЕНИЕ</b>                                         |       |
| Перед запуском двигателя .....                                             | 3•105 |
| Метод запуска двигателя .....                                              | 3•105 |
| Меры предосторожности при выключении двигателя с турбонаддувом .....       | 3•106 |
| Проверка безопасности перед поездкой .....                                 | 3•106 |
| Советы по вождению в различных условиях .....                              | 3•107 |
| Меры предосторожности относительно вождения в условиях бездорожья .....    | 3•107 |
| Советы по вождению в зимний период .....                                   | 3•108 |
| Буксировка прицепа .....                                                   | 3•108 |
| Метод экономии топлива и обеспечения долговечности Вашего автомобиля ..... | 3•110 |
| <b>РАЗДЕЛ 4. В КРИТИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ</b>                                    |       |
| Если Ваш автомобиль не заводится .....                                     | 4•113 |
| Если Ваш автомобиль заглохнет во время вождения .....                      | 4•115 |
| Если Вы не можете увеличить скорость двигателя .....                       | 4•115 |
| Если Ваш автомобиль перегревается .....                                    | 4•115 |
| Если Ваша шина спущена .....                                               | 4•116 |

Более детально ознакомиться с книгой можно на сайте издательства Монолит <https://monolith.in.ua>

Полную версию книги в электронном виде можно приобрести на сайте <https://krutilvertel.com>

|                                                                                   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Если Ваш автомобиль застрял .....                                                 | 4•119 |
| Если Ваш автомобиль нуждается в буксировке .....                                  | 4•120 |
| Если Вы не можете переключить рычаг селектора автоматической коробки передач..... | 4•121 |
| Если Вы потеряли Ваши ключи.....                                                  | 4•121 |
| <b>РАЗДЕЛ 5. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ И ВНУТРЕННИМ ВИДОМ</b>     |       |
| Защита Вашего автомобиля Toyota от коррозии.....                                  | 5•123 |
| Промывка и вождение Вашего автомобиля Toyota .....                                | 5•124 |
| Внутренняя очистка .....                                                          | 5•124 |
| <b>РАЗДЕЛ 6. ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ</b>                           |       |
| Сведения о техническом обслуживании .....                                         | 6•127 |
| Нуждается ли Ваш автомобиль в ремонте .....                                       | 6•127 |
| План технического обслуживания Toyota .....                                       | 6•128 |
| План технического обслуживания.....                                               | 6•128 |
| <b>РАЗДЕЛ 7. САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>                         |       |
| <b>Глава 1. Введение</b>                                                          |       |
| Общий вид отсека двигателя .....                                                  | 7•135 |
| Расположение плавких предохранителей .....                                        | 7•137 |
| Меры предосторожности при самостоятельном техническом обслуживании .....          | 7•138 |
| <b>Глава 2. Двигатель и шасси</b>                                                 |       |
| Проверка уровня моторного масла .....                                             | 7•139 |
| Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя .....                              | 7•140 |
| Проверка радиатора, конденсатора и промежуточного охладителя .....                | 7•140 |
| Слив воды топливного фильтра.....                                                 | 7•141 |
| Проверка и замена фильтра воздухоочистителя.....                                  | 7•141 |
| Проверка давления в шине.....                                                     | 7•141 |
| Проверка и замена шин.....                                                        | 7•142 |
| Ротация шин.....                                                                  | 7•142 |
| Установка шин для движения по снегу и цепей противоскольжения.....                | 7•143 |
| Замена колес .....                                                                | 7•143 |
| Меры предосторожности относительно алюминиевых колес .....                        | 7•143 |
| <b>Глава 3. Электрические компоненты</b>                                          |       |
| Проверка состояния аккумуляторной батареи.....                                    | 7•144 |
| Меры предосторожности при подзарядке аккумуляторной батареи .....                 | 7•144 |
| Проверка и замена плавких предохранителей.....                                    | 7•145 |
| Добавление омывающей жидкости.....                                                | 7•145 |
| Замена ламп.....                                                                  | 7•145 |
| <b>РАЗДЕЛ 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>                                       |       |
| Размеры.....                                                                      | 8•149 |
| Двигатель .....                                                                   | 8•149 |
| Топливо.....                                                                      | 8•150 |
| Технические характеристики для техобслуживания .....                              | 8•150 |
| Шины .....                                                                        | 8•154 |
| Плавкие предохранители.....                                                       | 8•154 |

## ЧАСТЬ 2. ОТЗЫВЫ

|                                                                                    |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>РАЗДЕЛ 1. ДВИГАТЕЛЬ</b>                                                         |       |
| Двигатель 1GR-FE (4,0л. V6) VVT-I .....                                            | 1•159 |
| Конструкция двигателя.....                                                         | 1•161 |
| Электронная система изменения фаз газораспределения VVT-I .....                    | 1•173 |
| Система впуска с переменной геометрией ACIS .....                                  | 1•177 |
| Двигатель 2TR-FE (2,7л, R4) VVT-I.....                                             | 1•179 |
| Двигатель 3RZ-FE (2,7л, R4) VVT-I .....                                            | 1•186 |
| Обзор двигателей Toyota .....                                                      | 1•189 |
| Возможные причины тряски двигателя и методы ее устранения.....                     | 1•191 |
| <b>РАЗДЕЛ 2. СИСТЕМА СМАЗКИ</b>                                                    |       |
| Система смазки (двигатели 1GR-FE, 2TR-FE) .....                                    | 2•193 |
| Замена масляного фильтра (двигатели 2TR-FE, 1GR-FE).....                           | 2•194 |
| Замена масляного фильтра двигателя 3RZ-FE.....                                     | 2•195 |
| <b>РАЗДЕЛ 3. СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ</b>                                                |       |
| Описание системы.....                                                              | 3•197 |
| Проверка системы охлаждения (двигатели 1GR-FE, 2TR-FE, 3RZ-FE).....                | 3•198 |
| Замена охлаждающей жидкости (двигатели 1GR-FE, 2TR-FE).....                        | 3•199 |
| <b>РАЗДЕЛ 4. СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ, ОТОПЛЕНИЯ И ВЕНТИЛЯЦИИ</b>                 |       |
| Кондиционер .....                                                                  | 4•201 |
| Диагностика системы .....                                                          | 4•207 |
| Если в салоне неприятный запах при включении кондиционера (советы владельцев)..... | 4•208 |
| Причины запотевания салонных стекол и способы его устранения .....                 | 4•208 |

Более детально ознакомиться с книгой можно на сайте издательства Монолит <https://monolith.in.ua>

Полную версию книги в электронном виде можно приобрести на сайте <https://krutilvertel.com>

## РАЗДЕЛ 5. СИСТЕМА ВПУСКА И ВЫПУСКА

|                                                                                                                         |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Система впуска и выпуска двигателя 1GR-FE .....                                                                         | 5•209 |
| Система впуска и выпуска двигателя 3RZ-FE .....                                                                         | 5•211 |
| Технические характеристики для проверочных и регулировочных работ системы снижения токсичности отработавших газов ..... | 5•212 |

## РАЗДЕЛ 6. ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

|                                               |       |
|-----------------------------------------------|-------|
| Топливная система (1GR-FE, 2TR-FE) .....      | 6•213 |
| Топливная система двигателя 3RZ-FE .....      | 6•216 |
| Электронная система впрыска топлива EFI ..... | 6•219 |
| Система EFI / TCCS .....                      | 6•223 |
| Бензин (Советы специалистов) .....            | 6•224 |
| Все, что нужно знать о ГБО .....              | 6•225 |

## РАЗДЕЛ 7. ТРАНСМИССИЯ

|                                                                |       |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| Автоматическая коробка передач A340F (A343F) .....             | 7•227 |
| Электронная система управления .....                           | 7•229 |
| Диагностика .....                                              | 7•232 |
| Механизм управления переключением передач .....                | 7•233 |
| Дорожное испытание .....                                       | 7•234 |
| Меры предосторожности .....                                    | 7•238 |
| Эксплуатация коробки передач (советы специалистов) .....       | 7•239 |
| Механическая коробка передач (G52, W56, R150F) .....           | 7•239 |
| Механизм синхронизации рычажного типа (только для R150F) ..... | 7•240 |

## РАЗДЕЛ 8. КУЗОВ И САЛОН

|                                                                  |       |
|------------------------------------------------------------------|-------|
| Внутреннее пространство .....                                    | 8•243 |
| Подкапотная табличка .....                                       | 8•244 |
| Где находится VIN-номер и что он означает .....                  | 8•245 |
| Покупка нового автомобиля – как избежать разочарований .....     | 8•245 |
| Скрипы в торпедо («сверчки»): пути устранения .....              | 8•246 |
| Назначение ламп на приборной панели .....                        | 8•246 |
| Ионизатор .....                                                  | 8•247 |
| Автошампуни .....                                                | 8•247 |
| Тонировка .....                                                  | 8•248 |
| Как вычеслить «утопленника» .....                                | 8•249 |
| Уход за кузовом и салоном автомобиля (советы специалистов) ..... | 8•249 |
| Защитная полировка кузова тефлоном (отзывы владельцев) .....     | 8•252 |
| Спецжидкости .....                                               | 8•252 |
| Как подготовить ваш автомобиль к зиме .....                      | 8•255 |
| ТТД кузова .....                                                 | 8•256 |
| Конструкция кузова (легкий кузов повышенной жесткости) .....     | 8•256 |
| Конструкция, поглощающая энергию удара .....                     | 8•257 |
| Средства защиты кузова от коррозии .....                         | 8•257 |
| Средства для уменьшения вибрации и шума кузова .....             | 8•258 |
| Отзывы владельцев .....                                          | 8•260 |

## РАЗДЕЛ 9. БЕЗОПАСНОСТЬ

|                                                                                            |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Описание систем безопасности .....                                                         | 9•261 |
| Дополнительная система пассивной безопасности (SRS) .....                                  | 9•262 |
| Диагностика .....                                                                          | 9•269 |
| Признаки сработавшей или неисправной SRS .....                                             | 9•272 |
| Эксплуатация автомобиля с системой SRS .....                                               | 9•272 |
| Что меняется при срабатывании системы SRS .....                                            | 9•273 |
| Меры предосторожности при эксплуатации и проведении ремонтных работ .....                  | 9•273 |
| Ремни безопасности .....                                                                   | 9•273 |
| Алгоритм отключения сигнала о непристегнутых ремнях безопасности (советы владельцев) ..... | 9•274 |
| Выбираем сигнализацию (советы специалистов) .....                                          | 9•275 |
| Как не ошибиться в выборе сигнализации (советы специалистов) .....                         | 9•277 |

## РАЗДЕЛ 10. ПОДВЕСКА И ХОДОВАЯ

|                                                                                 |        |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Описание ходовой части .....                                                    | 10•281 |
| Подвеска (общие сведения) .....                                                 | 10•282 |
| Регулировка углов установки передних колес .....                                | 10•287 |
| Расположение и работа основных компонентов задней пневматической подвески ..... | 10•291 |
| Управление подвеской .....                                                      | 10•293 |
| Управление задней пневматической подвеской .....                                | 10•296 |
| Управление высотой подвески .....                                               | 10•297 |
| Ось .....                                                                       | 10•299 |

## РАЗДЕЛ 11. РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

|                                                               |        |
|---------------------------------------------------------------|--------|
| Описание .....                                                | 11•301 |
| Рулевой механизм .....                                        | 11•302 |
| Рулевая колонка .....                                         | 11•303 |
| Признаки неисправностей .....                                 | 11•304 |
| Коды неисправностей системы регулировки рулевой колонки ..... | 11•304 |

**РАЗДЕЛ 12. ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА**

|                                                                                                                     |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Описание .....                                                                                                      | 12•305 |
| Общие сведения .....                                                                                                | 12•306 |
| Компоненты тормозной системы .....                                                                                  | 12•307 |
| Конструкция и принцип работы основных компонентов тормозной системы .....                                           | 12•307 |
| Описание электронной системы распределения тормозного усилия (EBD) .....                                            | 12•317 |
| Описание усилителя экстренного торможения механического типа (Brake Assist) .....                                   | 12•320 |
| Описание работы системы ABS с электронной системой распределения тормозного усилия (EBD) .....                      | 12•325 |
| Описание активной противобуксовочной системы A-TRC .....                                                            | 12•327 |
| Описание системы курсовой устойчивости (VSC) .....                                                                  | 12•330 |
| Описание системы помощи при спуске по склону (DAC)<br>(только для моделей с автоматической коробкой передач) .....  | 12•336 |
| Описание системы помощи при подъеме по склону (HAC)<br>(только для моделей с автоматической коробкой передач) ..... | 12•339 |
| Отзывы владельцев .....                                                                                             | 12•347 |

**РАЗДЕЛ 13. СИСТЕМА ПОДДЕРЖАНИЯ СКОРОСТИ (КРУИЗ-КОНТРОЛЬ)**

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| Общие сведения .....                    | 13•351 |
| Схема системы .....                     | 13•351 |
| Расположение основных компонентов ..... | 13•352 |
| Функции системы .....                   | 13•352 |
| Диагностика .....                       | 13•354 |

**РАЗДЕЛ 14. ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ**

|                                                                                  |        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Электрооборудование автомобиля .....                                             | 14•355 |
| Аккумуляторная батарея (рекомендации по выбору, обслуживанию, уход за АКБ) ..... | 14•356 |
| Система зажигания DIS-4 .....                                                    | 14•356 |
| Свечи зажигания .....                                                            | 14•357 |
| Система запуска двигателя .....                                                  | 14•359 |
| При замене ламп следует помнить (советы специалистов) .....                      | 14•361 |
| Регулировка наклона фары .....                                                   | 14•361 |
| Электросхемы .....                                                               | 14•362 |

**РАЗДЕЛ 15. ТЮНИНГ**

|                                                                           |        |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|
| Что такое тюнинг .....                                                    | 15•415 |
| Чип-тюнинг .....                                                          | 15•415 |
| Увеличение мощности двигателя 4.0 1GR-FE для Prado .....                  | 15•417 |
| Навесное и дополнительное оборудование .....                              | 15•417 |
| Парковочные устройства (обзор) .....                                      | 15•417 |
| GPS навигаторы .....                                                      | 15•419 |
| Ксенон .....                                                              | 15•419 |
| Светодиодные лампы в «стоп сигнал» и габариты .....                       | 15•420 |
| Установка мультимедиа в Prado .....                                       | 15•420 |
| Примеры головных устройств для Prado .....                                | 15•422 |
| Установка компьютера в Prado .....                                        | 15•422 |
| Автомобильный MP3/FM модулятор .....                                      | 15•423 |
| Установка хромированных ручек (советы владельцев) .....                   | 15•423 |
| Удаление (замена) потолочной водительской ручки (советы владельцев) ..... | 15•424 |
| Аэрография .....                                                          | 15•424 |

**ЧАСТЬ 3. ПРИЛОЖЕНИЕ**

|                                                                                                             |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Словарь автомобилиста .....                                                                                 | П•427 |
| Сокращения .....                                                                                            | П•433 |
| Словарь терминов SAE и Toyota .....                                                                         | П•434 |
| Список запчастей, расходников, аксессуаров Toyota Land Cruiser Prado 120 .....                              | П•436 |
| Таблица перевода англо-американских единиц измерений веса в метрическую систему .....                       | П•442 |
| Таблица перевода англо-американских единиц измерений жидкости и сыпучих веществ в метрическую систему ..... | П•443 |
| Таблица времени определения наличия паров алкоголя .....                                                    | П•443 |
| Покупка нового автомобиля – как избежать разочарований .....                                                | П•444 |
| Полезные советы при выборе подержанного автомобиля (советы специалистов) .....                              | П•444 |
| Какие необходимо иметь документы при покупке автомобиля, постановке на учет и при прохождении ТО .....      | П•447 |
| Порядок прохождения ТО (Основные моменты, на что необходимо обратить внимание) .....                        | П•447 |
| Порядок прохождения гарантийного и постгарантийного ремонта на СТО .....                                    | П•448 |
| Если Вы попали в ДТП .....                                                                                  | П•448 |
| Как получить страховку при ДТП .....                                                                        | П•448 |
| Подводные камни страхования автомобиля по схеме КАСКО .....                                                 | П•449 |
| Как снизить стоимость КАСКО .....                                                                           | П•451 |
| Инструкция по использованию и заполнению бланка извещения о дорожно-транспортном происшествии (ОСАГО) ..... | П•451 |

|                                                                        |       |
|------------------------------------------------------------------------|-------|
| Бланки доверенности на право распоряжения транспортным средством ..... | П•455 |
|------------------------------------------------------------------------|-------|

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ И ВОЗМОЖНОСТИ ПОВРЕЖДЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ**

В данном руководстве изложены предостережения относительно безопасности и возможности повреждения автомобиля. Вам следует строго следовать этим предостережениям во избежание травм или повреждения автомобиля.

Типы мер предосторожности, их вид и использование в данном руководстве приведены ниже.

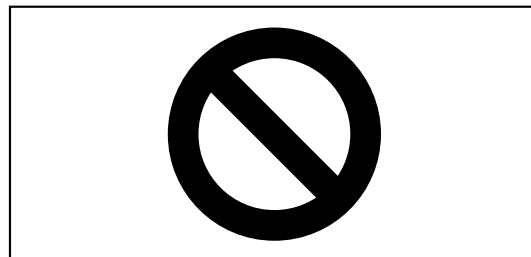
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Данная мера предосторожности направлена против возможного травмирования людей в случае ее невыполнения. Сообщается информация о том, что Вы должны или не должны делать, чтобы избежать риска или уменьшить риск для себя и для других людей.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Данная мера предосторожности направлена против возможного повреждения автомобиля или его

оборудования в случае ее невыполнения. Сообщается информация о том, что Вы должны или не должны делать, чтобы избежать риска или уменьшить риск повреждения Вашего автомобиля и его оборудования.

**ЗНАК БЕЗОПАСНОСТИ**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ TOYOTA

**ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И МОДИФИКАЦИЯ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ TOYOTA**

В настоящее время на рынке имеется целый ряд неоригинальных запасных частей и принадлежностей для автомобилей Toyota. Использование этих запасных частей и принадлежностей, которые не являются оригинальными изделиями фирмы Toyota, может отрицательно повлиять на безопасность Вашего автомобиля даже в случае, когда эти детали были одобрены некоторыми уполномоченными организациями в Вашей стране. Toyota не может давать какой-либо гарантии и не может нести ответственность в отношении таких запасных частей и принадлежностей, которые не являются оригинальными изделиями фирмы Toyota, а также не может давать какой-либо гарантии и не может нести ответственность при замене или монтаже с применением подобных деталей.

Настоящий автомобиль не должен модифицироваться с использованием неоригинальных изделий Toyota. Модификация с использованием неоригинальных изделий Toyota может повлиять на эксплуатационные качества, безопасность или долговечность и даже может привести к нарушению государственных законов. Более того, повреждения или проблемы по эксплуатации, вызванные модификацией, не могут быть покрыты за счет гарантии.

**УСТАНОВКА ПЕРЕНОСНОЙ ДВУХКАНАЛЬНОЙ РАДИОСИСТЕМЫ**

Поскольку установка в Ваш автомобиль переносной двухканальной радиосистемы может повлиять на электронные системы, такие, как система многоканального впрыскивания топлива / система последовательного многоканального впрыскивания топлива, система электронного регулирования топливного насоса, система электронного регулирования дроссельной заслонки, система управления крейсерским режимом, антиблокировочная тормозная система, активная система управления силой тяги, система управления устойчивостью автомобиля, задняя воздушная подвеска с регулируемой высотой, электронная регулируемая подвеска Toyota, система пневмоподушек безопасности SRS и система натя-

жения ремней безопасности, не забудьте проконсультироваться у Вашего дилера Toyota по мерам предосторожности или получить у него специальные инструкции относительно установки.

**СДАЧА ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ TOYOTA В ЛОМ**

Пневмоподушки безопасности SRS и устройства натяжения ремней безопасности в Вашем автомобиле Toyota содержат взрывчатые химические вещества. Если автомобиль сдать в лом с пневмоподушками и устройствами натяжения ремней в таком виде, в каком они есть, это может привести к несчастному случаю, например, к пожару. Убедитесь в том, что системы пневмоподушек безопасности SRS и натяжения ремней безопасности были демонтированы и ликвидированы в мастерской квалифицированного обслуживания или у Вашего дилера Toyota перед ликвидацией Вашего автомобиля.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ НА ДОРОЖНОМ ПОКРЫТИИ И В УСЛОВИЯХ БЕЗДОРОЖЬЯ**

Данный автомобиль принадлежит к классу автомобилей-фургонов. Автомобили-фургоны имеют гораздо более высокую степень вероятности переворачивания, чем другие типы автомобилей. Данный автомобиль будет управляться, и маневрировать иначе, чем обычный пассажирский автомобиль, поскольку он предназначен для использования в условиях бездорожья. В дополнение данный автомобиль имеет более высокий дорожный просвет и центр тяжести, чем у обычного пассажирского автомобиля. Данные особенности конструкции автомобиля служат причиной того, что данный тип автомобиля в большей степени подвержен переворачиванию. Пренебрежение действиями по надлежащей эксплуатации данного автомобиля могут привести к потере управления, авариям или переворачиванию автомобиля с последующими серьезными травмами, причем не исключена возможность смертельного исхода. Не забудьте прочесть подраздел «Меры предосторожности для автомобиля в условиях бездорожья» в разделе 2 и подраздел «Меры предосторожности при вождении в условиях бездорожья» в разделе 3.

## ЧАСТЬ 1

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Раздел 1

# ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРИБО- РОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

#### ГЛАВА 1. ОБЩИЙ ВИД ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. Общий вид приборной панели ..... 3

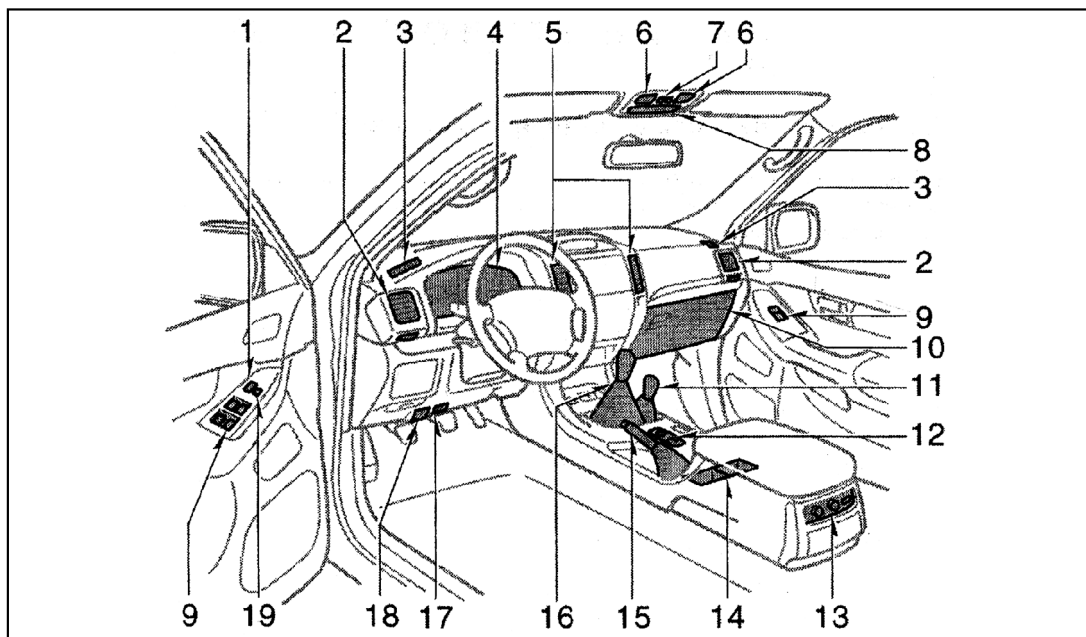
2. Общий вид приборного щитка ..... 9

3. Индикаторные символы на приборной панели ..... 11

#### 1. ОБЩИЙ ВИД ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

#### АВТОМОБИЛИ С ЛЕВОСТОРОННИМ УПРАВЛЕНИЕМ С РАЗДЕЛЬНЫМ ПЕРЕДНИМ СИДЕНЬЕМ

- Вид А с коробкой передач с ручным переключением



1. Выключатель блокировки электропривода дверей, 2. Боковые вентиляционные отверстия, 3. Выходные отверстия боковых обогревателей, 4. Приборный щиток, 5. Центральные вентиляционные отверстия, 6. Персональные подсветки, 7. Выключатель электролюка и/или персональной подсветки, 8. Вспомогательный ящик или датчик проникновения противогололедной системы, 9. Выключатели электростеклоподъемников окон, 10. Ящик для перчаток, 11. Рычаг управления приводом на четыре колеса (модели с постоянно включенным приводом на четыре колеса) или рычаг управления передним приводом (модели с непостоянно включенным приводом на четыре колеса), 12. Переключатель выбора режима электронной регулируемой подвески Toyota и выключатель регулятора высоты задней воздушной подвески, 13. Ручки управления задним воздухоохладителем, 14. Держатели для чашек, 15. Рычаг стояночного тормоза, 16. Рычаг коробки передач с ручным переключением, 17. Рычаг снятия блокировки замка капота, 18. Тумблер для открывания дверцы топливной горловины, 19. Выключатель блокировки электростеклоподъемников окон.

может быть вытянут. При установке системы удержания ребенка вытяните полностью ремень, чтобы перевести его в режим фиксации.

Ремни ALR/ELR устанавливаются в качестве ремней безопасности заднего сиденья (без третьих сидений) или ремней безопасности второго сиденья (с третьими сиденьями).

Ремень ELR (Emergency Locking Retractor) натяжитель ремня безопасности аварийной фиксации).

Этот ремень также выполняет фиксацию, если ремень быстро потянуть, однако он не имеет дополнительного режима фиксации при полном вытягивании. При установке системы удержания ребенка Вам понадобится фиксирующий зажим.

Если в Вашей системе удержания ребенка не предусмотрен фиксирующий зажим, Вы сможете приобрести эту принадлежность у Вашего дилера Toyota.

Фиксирующий зажим для системы удержания ребенка (Деталь № 73119-22010)

## ТИПЫ СИСТЕМ УДЕРЖАНИЯ РЕБЕНКА

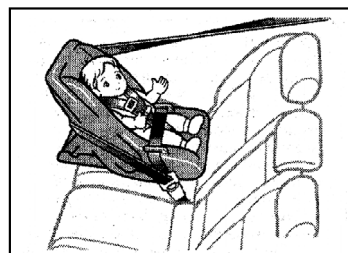
Системы удержания ребенка подразделяются на следующие 3 типа в соответствии с возрастом и ростом ребенка.

(А) Сиденье (детское) для младенца.

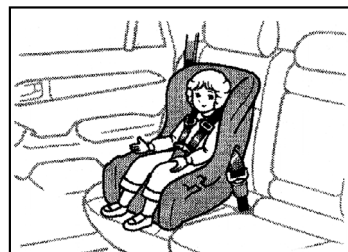
(В) Сиденье (откидное) для ребенка.

(С) Сиденье (добавочное) для подроста. Установите систему удержания ребенка, следуя инструкциям ее предприятия-изготовителя.

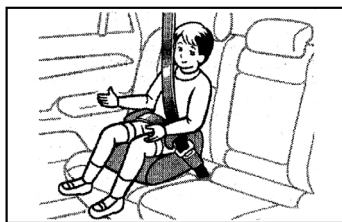
Можно также использовать одобренную для Вашего автомобиля систему удержания ребенка ISOFIX. См. подраздел «Установка с помощью жестких креплений ISOFIX» в данном разделе.



(А) Сиденье (детское) для младенца

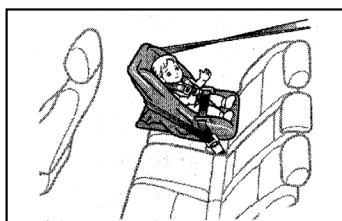


(В) Сиденье (откидное) для ребенка



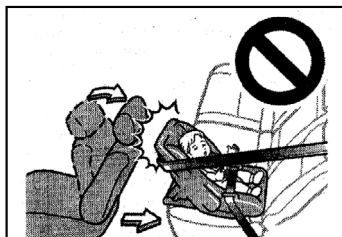
(С) Сиденье (добавочное) для подроста

## УСТАНОВКА С ПОМОЩЬЮ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ALR/ELR



### (А) УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ (ДЕТСКОГО) ДЛЯ МЛАДЕНЦА

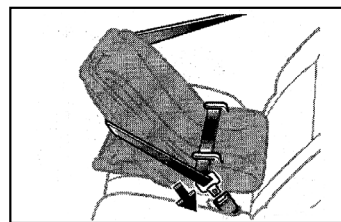
Сиденье (детское) для младенца используется только в положении, в котором ребенок направлен лицом назад.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Не устанавливайте систему удержания ребенка на заднем сиденье (без третьих сидений) или на втором сиденье (с третьими сиденьями), если она препятствует механизму блокировки передних сидений. Это может привести к серьезной травме ребенка и сидящего впереди пассажира, причем не исключена возможность смертельного исхода, в случае неожиданного торможения или столкновения.

- Если положение сиденья водителя не обеспечивает достаточного места для безопасной установки, установите систему удержания ребенка на втором правом сиденье (автомобили с левосторонним управлением с третьими сиденьями), на заднем правом сиденье (автомобили с левосторонним управлением без третьих сидений), на втором левом сиденье (автомобили с правосторонним управлением с третьими сиденьями), или на заднем левом сиденье (автомобили с правосторонним управлением без третьих сидений).



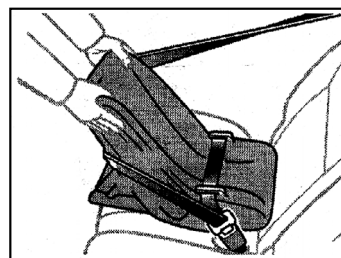
1. Проденьте поясной и плечевой ремень через сиденье (детское) для младенца или вокруг него в соответствии инструкциями предприятия-изготовителя и вставьте лапку в пряжку, проследив за тем, чтобы не перекрутить ремень. Держите поясную часть ремня туго натянутой.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- После того, как Вы вставили лапку в пряжку, убедитесь, что она защелкнулась в ней, и что поясная и плечевая части ремня не перекручены.

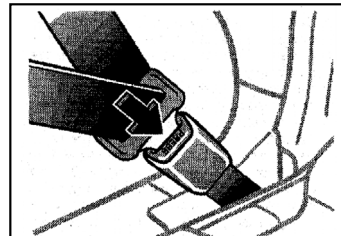
- Не вставляйте монеты, скобы и т.п. в пряжку, поскольку это может препятствовать надлежащему защелкиванию лапки и пряжки.

- Если ремень безопасности не работает надлежащим образом, он не сможет защитить Вашего ребенка от травмы. Обратитесь немедленно к Вашему дилеру Toyota. Не используйте систему удержания ребенка до тех пор, пока не будет отремонтирован ремень безопасности.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Нажмите и потяните систему удержания ребенка в разных направлениях, чтобы убедиться в надежности ее закрепления. Выполняйте все инструкции по установке предприятия-изготовителя.



2. Для снятия сиденья (детского) для младенца нажмите кнопку освобождения лапки и дайте возможность ремню полностью втянуться. Ремень будет свободно двигаться и будет снова готов для использования взрослым пассажиром или ребенком старшего возраста.

### (А) ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ И ЗУММЕРНЫЙ СИГНАЛ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Данный световой сигнал появляется в следующих случаях, если ключ зажигания установлен в положение «ON».

• Если задействован стояночный тормоз.

С антиблокировочной тормозной системой. Данный световой сигнал появляется в течение нескольких секунд, если ключ зажигания установлен в положение «ON» даже после того, как стояночный тормоз отпущен.

• Если уровень тормозной жидкости низкий.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если уровень тормозной жидкости низкий, продолжение вождения является опасным.

• При низком давлении тормозной жидкости (автомобили с дизельным двигателем без системы управления устойчивостью автомобиля).

• При выходе из строя гидравлического тормозного усилителя (автомобили с системой управления устойчивостью автомобиля).

Если гидравлический усилитель вызывает проблему, проявляющуюся в низкой эффективности тормозов, высвечивается предупреждающий световой сигнал и непрерывно звучит зуммерный сигнал.

В следующих случаях следует проверить Ваш автомобиль у дилера Toyota.

• Световой сигнал не высвечивается, даже если задействован стояночный тормоз при включенном зажигании, когда ключ зажигания установлен в положение «ON».

С антиблокировочной тормозной системой.

• Световой сигнал не высвечивается, даже если включено зажигание при отпущенном стояночном тормозе.

Кратковременное включение предупреждающего светового сигнала во время работы не означает проблемы.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ БЕЗ АНТИБЛОКИРОВОЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ.

Если световой сигнал не гаснет даже после отпущения стояночного тормоза при работающем двигателе, немедленно остановите Ваш автомобиль в безопасном месте и обратитесь к Вашему дилеру Toyota. В этом случае тормоза могут не функционировать надлежащим образом, и Ваш тормозной путь будет длиннее. Нажмите сильно на педаль тормоза и немедленно остановите автомобиль.

С АНТИБЛОКИРОВОЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ.

В следующих случаях следует немедленно остановить Ваш автомобиль в безопасном месте и обратиться к Вашему дилеру Toyota.

• Световой сигнал не гаснет даже после отпущения стояночного тормоза при работающем двигателе.

• С системой управления устойчивостью автомобиля вместе с пре-

дупреждающим световым сигналом начинает звучать предупреждающий зуммерный сигнал.

И в том и в другом случае это может свидетельствовать о том, что тормоза могут не функционировать надлежащим образом, и Ваш тормозной путь будет длиннее. Нажмите сильно на педаль тормоза и немедленно остановите автомобиль.

• Предупреждающий световой сигнал тормозной системы остается высвеченным вместе с предупреждающим световым сигналом «ABS».

В этом случае не только может отказать антиблокировочная тормозная система, но и автомобиль может стать крайне неустойчивым при торможении.

С СИСТЕМОЙ УПРАВЛЕНИЯ УСТОЙЧИВОСТЬЮ АВТОМОБИЛЯ.

Могут иметь место какие-либо из следующих состояний, но они не означают неисправности.

• Световой сигнал может оставаться включенным в течение примерно 60 секунд после того, как ключ зажигания будет повернут в положение «ON». Это нормально, если через некоторое время он выключится.

• При повторном нажатии педали тормоза может включиться предупреждающий световой сигнал и зуммерный сигнал. Это нормально, если световой сигнал отключится, а зуммерный сигнал прекратит звучание спустя несколько секунд.

• Вы можете слышать негромкий звук в отсеке двигателя после запуска двигателя или после повторного нажатия педали тормоза. Этот звук представляет собой звук пульсации насоса тормозной системы и не сигнализирует о неисправности.

### (В) ТИП А. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ И ЗУММЕРНЫЙ СИГНАЛ О НЕПРИСТЕГНУТОМ РЕМНЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ

Световой и зуммерный сигнал напоминают о необходимости пристегнуть ремень безопасности водителя.

После поворота ключа зажигания в положение «ON» или «START», предупреждающий световой сигнал мигает, а зуммерный сигнал звучит до тех пор, пока не будет пристегнут ремень безопасности. Если водитель не пристегнет ремень, световой сигнал будет продолжать мигать, а зуммерный сигнал выключится через 4-8 секунд.

### ТИП В. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ О НЕПРИСТЕГНУТОМ РЕМНЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ

Световой сигнал напоминает о необходимости пристегнуть ремень безопасности водителя.

После поворота ключа зажигания в положение «ON» или «START», предупреждающий световой сигнал мигает, пока не будет пристегнут ремень безопасности. Если водитель не пристегнет ремень, световой сигнал будет продолжать мигать.

### (С) ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ О НЕПРИСТЕГНУТОМ РЕМНЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕДНЕГО Пассажира

Световой сигнал напоминает о необходимости пристегнуть ремень безопасности переднего пассажира.

Как только ключ зажигания устанавливается в положение «ON» или «START» (в некоторых моделях), предупреждающий световой сигнал начинает мигать и звучит зуммерный сигнал, если на переднем сиденье пассажир не пристегнут ремнем безопасности. Однако если впереди сидящий пассажир использует дополнительную подушку для сиденья, световой сигнал может не мигать, даже если ремень безопасности не пристегнут. Если на переднем сиденье находится багаж или другая нагрузка, в зависимости от его веса и от того, как он расположен на сиденье, встроенные в подушку сиденья датчики могут обнаружить давление, что приведет к высвечиванию предупреждающего светового сигнала.

### (D) ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ РАЗРЯДКИ АККУМУ- ЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Данный световой сигнал предупреждает, что аккумуляторная батарея разряжается.

Если сигнал высвечивается во время вождения, имеется неполадка где-то в системе зарядки.

Тем не менее, зажигание двигателя будет продолжать работать, пока аккумуляторная батарея не разрядится. Выключите воздушный кондиционер, вентилятор, радиоприемник и т.п. и направьтесь непосредственно к ближайшему дилеру Toyota или в ремонтную мастерскую.



#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не продолжайте вождение, если приводной ремень двигателя поврежден или ослаблен.

### (Е) ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СВЕТОВОЙ СИГНАЛ НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ МОТОРНОГО МАСЛА

Данный световой сигнал предупреждает о том, что давление моторного масла слишком низкое.

Если сигнал мигает или высвечивается во время вождения, съезды с дороги в безопасное место и немедленно остановите двигатель. Обратитесь за помощью к дилеру Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

Световой сигнал может случайно начать мигать, если двигатель работает на холостом ходу, или же кратковременно высветиться при остановке с резким торможением. Причин для беспокойства не будет, если световой сигнал погаснет при легком ускорении двигателя.

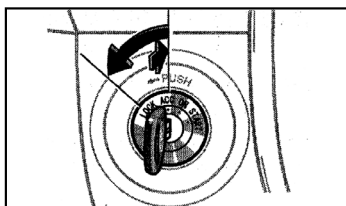
Световой сигнал может высветить-

## ГЛАВА 6. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ, КОРОБКА ПЕРЕДАЧ И СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

|                                                                  |    |                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------|----|
| 1. Выключатель зажигания с блокировкой рулевого управления ..... | 56 | 6. Активная система управления силой тяги .....            | 63 |
| 2. Автоматическая коробка передач .....                          | 56 | 7. Система управления устойчивостью автомобиля .....       | 63 |
| 3. Коробка передач с ручным переключением .....                  | 59 | 8. Система управления помощью при спуске (DAC) .....       | 64 |
| 4. Система привода на четыре колеса .....                        | 60 | 9. Система управления помощью при запуске на подъеме ..... | 65 |
| 5. Система блокировки заднего дифференциала .....                | 62 | 10. Регулятор высоты задней воздушной подвески .....       | 66 |
|                                                                  |    | 11. Электронная регулируемая подвеска Toyota .....         | 68 |
|                                                                  |    | 12. Стояночный тормоз .....                                | 68 |
|                                                                  |    | 13. Система управления крейсерским режимом .....           | 69 |

### 1. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ С БЛОКИРОВКОЙ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

#### БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ



«START» Включение стартера. Ключ вернется в положение «ON» при отпускании.

Что касается рекомендаций по запуску, см. раздел 3.

«ON» Включение двигателя и вспомогательного оборудования всех видов.

Это нормальное положение при вождении.

Если стрелки всех указателей и приборов немного двигаются при переводе ключа зажигания в положение «ON», это не является неисправностью.

«ACC» Вспомогательные приборы, такие, как радиоприемник, работают, однако двигатель выключен.

В некоторых моделях, если Вы оставите ключ в положении «ACC» или «LOCK» и откроете дверь водителя, звуковой сигнал напомнит Вам о том, чтобы вынуть ключ.

«LOCK» Двигатель выключен, а рулевое колесо заблокировано. Ключ может быть вынут только в этом положении.

Вы должны нажать на ключ для его поворота из положения «ACC» в положение «LOCK». На автомобилях с автоматической коробкой передач рычаг селектора должен быть установлен в положение «Р» перед тем, как нажать ключ.

Автомобили с системой блокировки двигателя. Как только Вы вынете ключ, система блокировки двигателя будет установлена автоматически. (См. подраздел «Система блокировки двигателя» в разделе 1, глава 2.)

При запуске двигателя ключ может показаться застрявшим в положении «LOCK». Для его освобождения из этого положения сначала убедитесь, что ключ нажат до упора, а затем слегка поворачивайте рулевое колесо, осторожно поворачивая ключ.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**  
Для коробки передач с ручным переключением: никогда

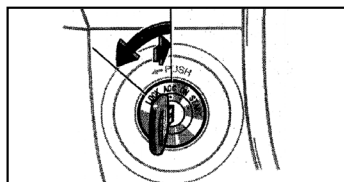
не вынимайте ключ во время движения автомобиля, поскольку это заблокирует рулевое колесо и приведет к потере управления рулевым механизмом.



#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не оставляйте ключ в положении «ON» при неработающем двигателе. При этом аккумуляторная батарея будет разряжаться, а зажигание может быть повреждено.

#### ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ



«START» Включение стартера. Ключ вернется в положение «ON» при отпускании.

Что касается рекомендаций по запуску, см. раздел 3.

«ON» Включение двигателя и вспомогательного оборудования всех видов. Перед запуском включается свеча предпускового подогрева, и двигатель прогревается.

Это нормальное положение при вождении.

Если стрелки всех указателей и приборов немного двигаются при переводе ключа зажигания в положение «ON», это не является неисправностью.

«ACC» Вспомогательные приборы, такие, как радиоприемник, рабо-

тают, однако двигатель выключен.

В некоторых моделях, если Вы оставите ключ в положении «ACC» или «LOCK» и откроете дверь водителя, звуковой сигнал напомнит Вам о том, чтобы вынуть ключ.

«LOCK» Двигатель выключен, а рулевое колесо заблокировано. Ключ может быть вынут только в этом положении.

Вы должны нажать на ключ для его поворота из положения «ACC» в положение «LOCK». На автомобилях с автоматической коробкой передач рычаг селектора должен быть установлен в положение «Р» перед тем, как нажать ключ.

Автомобили с системой блокировки двигателя. Как только Вы вынете ключ, система блокировки двигателя будет установлена автоматически. (См. подраздел «Система блокировки двигателя» в разделе 1, глава 2.)

При запуске двигателя ключ может показаться застрявшим в положении «LOCK». Для его освобождения из этого положения сначала убедитесь, что ключ нажат до упора, а затем слегка поворачивайте рулевое колесо, осторожно поворачивая ключ.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для коробки передач с ручным переключением: никогда не вынимайте ключ во время движения автомобиля, поскольку это заблокирует рулевое колесо и приведет к потере управления рулевым механизмом.

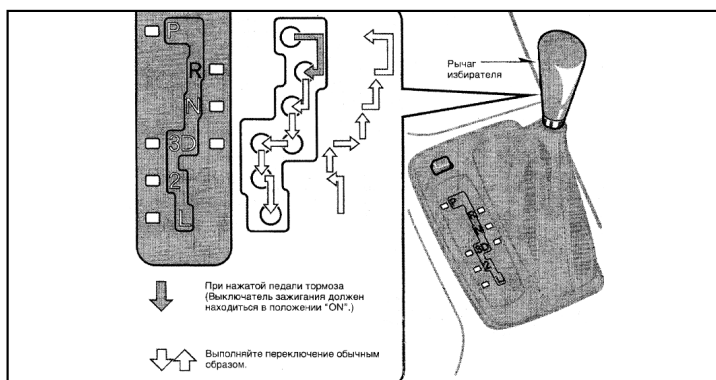


#### УВЕДОМЛЕНИЕ

Не оставляйте ключ в положении «ON» при неработающем двигателе. При этом аккумуляторная батарея может разрядиться.

## 2. АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

### 4-СКОРОСТНАЯ

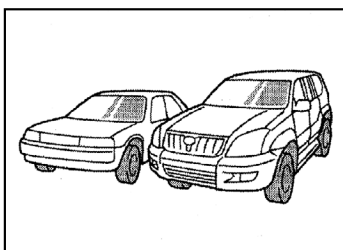


## Раздел 2

# ИНФОРМАЦИЯ ПЕРЕД ВОЖДЕНИЕМ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ TOYOTA

|                                                                       |    |                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Меры предосторожности для автомобиля в условиях бездорожья .....   | 97 | 9. Свечи зажигания с иридиевыми наконечниками .....             | 99  |
| 2. Период обкатки .....                                               | 98 | 10. Тормозная система .....                                     | 100 |
| 3. Топливо .....                                                      | 98 | 11. Индикаторы износа тормозных накладок .....                  | 101 |
| 4. Система выключения топливного насоса .....                         | 98 | 12. Меры предосторожности при укладке багажа .....              | 102 |
| 5. Эксплуатация в зарубежных странах .....                            | 98 | 13. Меры предосторожности относительно багажника на крыше ..... | 102 |
| 6. Трехканальные каталитические преобразователи .....                 | 98 | 14. Задний бампер-подножка .....                                | 102 |
| 7. Меры предосторожности относительно выхлопных газов двигателя ..... | 99 | 15. Дифференциал повышенного трения .....                       | 102 |
| 8. Данные о расходе моторного масла .....                             | 99 | 16. Идентификация Вашего автомобиля Toyota .....                | 103 |
|                                                                       |    | 17. Подвеска и шасси .....                                      | 103 |

### 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ В УСЛОВИЯХ БЕЗДОРОЖЬЯ



Данный автомобиль принадлежит к классу автомобилей-внедорожников, имеющих более высокий дорожный просвет и более узкую колею относительно высоты его центра тяжести для того, чтобы дать ему возможность выполнения широкого разнообразия функций в условиях бездорожья. Конструкторские особенности данного автомобиля предусматривают более высокий центр тяжести, чем у обычных пассажирских автомобилей. Данные особенности конструкции автомобиля служат причиной того, что данный тип автомобиля в большей степени подвержен переворачиванию. Автомобили-внедорожники имеют гораздо более высокую степень вероятности переворачивания, чем другие типы автомобилей. Преимущество, которое обеспечивает более высокий дорожный просвет, состоит в том, что он улучшает обзор дороги, позволяя Вам предупреждать возникновение сложных ситуаций.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда соблюдайте следующие меры предосторожности для того, чтобы свести до минимума риск получения серьезной травмы или серьезного повреждения Вашего автомобиля:

- В случае аварии с переворотом у человека, который не пристегнут ремнем безопасности, вероятность смертельного исхода значительно больше, чем у человека, который пристегнут ремнем безопасности. Поэтому водитель и все пассажиры должны пристегнуть ремни безопасности своих сидений, где бы ни двигался автомобиль.

- Избегайте крутых поворотов и резких маневров. Несколько это вообще возможно. Неправильное действие, допущенное при управлении данным автомобилем, может привести в результате к потере управления автомобилем или к перевороту автомобиля, став причиной смертельного исхода или серьезной травмы.

- Размещение груза на багажнике на крыше / полке для багажа сместит центр тяжести автомобиля вверх. Избегайте высоких скоростей, неожиданного начала движения, крутых поворотов, неожиданного торможения или резких маневров, что в противном случае, может привести в результате к потере управления автомобилем или к перевороту автомобиля из-

за неправильного действия, допущенного при управлении автомобилем.

- Всегда замедляйте скорость при порывистом боковом ветре. Совокупность параметров и более высокий центр тяжести Вашего автомобиля являются причиной того, что данный автомобиль намного чувствительнее к порывам бокового ветра, чем обычный пассажирский автомобиль. Замедление скорости позволит Вам лучше управлять автомобилем.

- При движении в условиях бездорожья или по пересеченной местности, не ведите автомобиль на чрезмерно высоких скоростях, не ведите автомобиль рывками, не выполняйте крутых поворотов и т.д. Такие действия могут стать причиной потери управления автомобилем или переворота автомобиля и привести к смертельному исходу или серьезной травме. Вы также рискуете причинить дорогостоящее повреждение подвеске и шасси Вашего автомобиля.

- Не ездите горизонтально в направлении параллельном крутым уклонам. Предпочтительным является движение в направлении прямо вверх или вниз. Ваш автомобиль (или любой автомобиль, предназначенный для движения в условиях бездорожья) может опрокинуться вбок гораздо легче, чем вперед или назад.

## Раздел 3

# ЗАПУСК И ВОЖДЕНИЕ

|                                                  |     |                                                |     |
|--------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|-----|
| 1. Перед запуском двигателя .....                | 105 | 6. Меры предосторожности относительно вождения |     |
| 2. Метод запуска двигателя .....                 | 105 | в условиях бездорожья .....                    | 107 |
| 3. Меры предосторожности при выключении          |     | 7. Советы по вождению в зимний период .....    | 108 |
| двигателя с турбонаддувом .....                  | 106 | 8. Буксировка прицепа .....                    | 108 |
| 4. Проверка безопасности перед поездкой .....    | 106 | 9. Метод экономии топлива и обеспечения        |     |
| 5. Советы по вождению в различных условиях ..... | 107 | долговечности Вашего автомобиля .....          | 110 |

### 1. ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

1. Осмотрите место вокруг автомобиля перед тем, как сесть в него.
2. Отрегулируйте положение сиденья, угол спинки сиденья, угол подушки сиденья, высоту подголовника и угол наклона рулевого колеса.
3. Отрегулируйте внутреннее и наружные зеркала заднего вида.
4. Заприте все боковые двери и заднюю дверь.
5. Пристегните ремни безопасности.

### 2. МЕТОД ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

#### ФУНКЦИЯ ДЛИТЕЛЬНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ (ДВИГАТЕЛЬ 1GR-FE С АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ)

Как только Вы повернете ключ зажигания в положение «START» и отпустите его, функция длительного запуска двигателя будет продолжать проворачивать двигатель в положении «ON», пока он не запустится.

Функция прекращает проворачивание коленчатого вала двигателя приблизительно через 25 секунд максимум, если двигатель все еще не запустился. При повторном проворачивании коленчатого вала двигателя подождите несколько секунд и перезапустите его.

Если Вы удерживаете ключ в положении «START», система будет сохранять проворачивание коленчатого вала в течение приблизительно 30 секунд максимум.

#### (А) ПЕРЕД ПРОВОРЧИВАНИЕМ КОЛЕНЧАТОГО ВАЛА ДВИГАТЕЛЯ:

1. Надежно задействуйте стояночный тормоз.
2. Выключите ненужный свет и

#### вспомогательное оборудование.

**3. Коробка передач с ручным переключением:** нажмите педаль сцепления до пола и переключите коробку передач в нейтральное положение. Удерживайте педаль сцепления нажатой до пола до тех пор, пока двигатель не будет запущен.

**Автоматическая коробка передач:** установите рычаг селектора в положение «Р». Если Вам потребуется повторно запустить двигатель во время движения автомобиля, установите рычаг селектора в положение «N». Предохранительное устройство стартера будет препятствовать работе стартера, если рычаг селектора установлен в какое-либо положение для вождения.

**4. Только автоматическая коробка передач:** нажмите педаль тормоза и держите ее нажатой до пола до конца движения.

#### (В) ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ (БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

Перед запуском двигателя обязательно следуйте инструкциям в подразделе «(а) Перед проворачиванием коленчатого вала двигателя».

#### БЕЗ ФУНКЦИИ ДЛИТЕЛЬНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

#### ПРОЦЕДУРА НОРМАЛЬНОГО ЗАПУСКА

Многоканальная система впрыска топлива/последовательная многоканальная система впрыска топлива в Вашем двигателе автоматически регулирует надлежащую воздушно-топливную смесь для запуска. Вы можете запустить холодный или горячий двигатель следующим образом: не ставя ногу на педаль акселератора, проворачивайте колен-

чатый вал двигателя путем поворота ключа в положение «START». Отпустите его, когда двигатель будет запущен.

Двигатель следует прогреть во время вождения, а не на холостом ходу. Для прогрева двигателя ведите автомобиль плавно до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не достигнет нужного уровня в пределах нормального диапазона.

**Если двигатель заглохнет,** просто перезапустите его, используя соответствующую процедуру нормального запуска.

**Если двигатель не запустится,** см. подраздел «Если Ваш автомобиль не заводится» в разделе 4.



#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- Не проворачивайте коленчатый вал двигателя более, чем в течение 30 секунд за один раз. Это может привести к перегреву стартера и системы электропроводки.

- Не давайте полный газ при холостом двигателе.

- Если двигатель будет трудно запустить или он будет часто глохнуть, немедленно проверьте двигатель.

#### С ФУНКЦИЕЙ ДЛИТЕЛЬНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

#### ПРОЦЕДУРА НОРМАЛЬНОГО ЗАПУСКА (ХОЛОДНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ)

Многоканальная система впрыска топлива/последовательная многоканальная система впрыска топлива в Вашем двигателе автоматически регулирует надлежащую воздушно-топливную смесь для запуска. Вы можете запустить холодный или горячий двигатель следующим образом: не ставя ногу на

## Раздел 4

# В КРИТИЧЕСКОЙ СИТУАЦИИ

|                                                          |     |                                                     |     |
|----------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------|-----|
| 1. Если Ваш автомобиль не заводится .....                | 113 | 6. Если Ваш автомобиль застрял .....                | 119 |
| 2. Если Ваш автомобиль заглохнет во время вождения ..... | 115 | 7. Если Ваш автомобиль нуждается в буксировке ..... | 120 |
| 3. Если Вы не можете увеличить скорость двигателя .....  | 115 | 8. Если Вы не можете переключить рычаг              |     |
| 4. Если Ваш автомобиль перегревается .....               | 115 | селектора автоматической коробки передач .....      | 121 |
| 5. Если Ваша шина спущена .....                          | 116 | 9. Если Вы потеряли Ваши ключи .....                | 121 |

### 1. ЕСЛИ ВАШ АВТОМОБИЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ

#### (А) ПРОСТЫЕ ПРОВЕРКИ

Перед выполнением этих проверок убедитесь в том, что Вы следовали правильной процедуре запуска, описанной в подразделе «Метод запуска двигателя» в разделе 3 и что у Вас имеется соответствующее топливо. Если Ваш автомобиль оснащен системой блокировки двигателя, то также проверьте, не запустится ли двигатель от других ключей. Если другие ключи работают, то Ваш ключ может быть неисправен. Проверьте ключ у Вашего дилера Toyota. Если ни один из Ваших ключей не работает, то система блокировки двигателя возможно повреждена. Обратитесь к Вашему дилеру Toyota. (См. подраздел «Ключи (с системой блокировки двигателя)» в разделе 1, глава 2.)

#### ЕСЛИ КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ НЕ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ ИЛИ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ СЛИШКОМ МЕДЛЕННО

1. Проверьте клеммы аккумуляторной батареи и убедитесь, что они туго затянуты и чистые.
2. Если клеммы аккумуляторной батареи в порядке, включите внутреннее освещение.
3. Если освещение не включается, имеет малую яркость или гаснет, когда стартер проворачивает коленчатый вал двигателя, значит, аккумуляторная батарея разряжена. Вы можете попробовать запуск с помощью добавочной аккумуляторной батареи или, если Ваш автомобиль оборудован коробкой передач с ручным переключением, и не оборудован трехканальными каталитическими преобразователями, выполнить запуск двигателя путем толкания. Нельзя выполнять запуск двигателя путем толкания автомобилей с автоматической коробкой передач или трехка-

нальным каталитическим преобразователем. Автомобили с дизельным двигателем могут не завестись при попытке запуска двигателя путем толкания, если аккумуляторная батарея разряжена слишком сильно. Более подробные инструкции см. в подразделе «(d) Запуск с помощью добавочной аккумуляторной батареи».

Если освещение в порядке, но двигатель все еще не запускается, то он требует регулировки или ремонта. Обратитесь к Вашему дилеру Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.



#### УВЕДОМЛЕНИЕ

**Не выполняйте запуск путем толкания или с помощью буксировки автомобиля. Это может повредить автомобиль или стать причиной столкновения после запуска двигателя. Также может перегреться трехканальный каталитический преобразователь и вызвать опасность воспламенения.**

#### ЕСЛИ КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ НА НОРМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

#### АВТОМОБИЛИ С ПРИВОДОМ ОТ БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ

Модели без системы пневмоподушек безопасности SRS.

1. Двигатель может быть затоплен из-за многократного проворачивания коленчатого вала. Что касается получения дальнейших инструкций, см. подраздел «(b) Запуск затопленного двигателя».

2. Если двигатель все еще не запускается, то он нуждается в регулировке или ремонте. Обратитесь к дилеру фир-

мы Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

Модели с системой пневмоподушек безопасности SRS.

1. Поверните ключ зажигания в положение «ACC» или «LOCK» и попытайтесь запустить двигатель еще раз.

2. Если двигатель не запустится, двигатель может быть затоплен топливом из-за многократного проворачивания коленчатого вала. Что касается получения дальнейших инструкций, см. подраздел «(b) Запуск затопленного двигателя».

3. Если двигатель все еще не запускается, то он нуждается в регулировке или ремонте. Обратитесь к дилеру фирмы Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

#### АВТОМОБИЛИ С ПРИВОДОМ ОТ ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Если Вы запускаете двигатель, заглохнувший из-за пустого бака, Вам, возможно, необходимо продуть топливную систему перед проворотом коленчатого вала двигателя. Что касается получения дальнейших инструкций, см. подраздел «(c) Продувка топливной системы».

2. Модели с дополнительным топливным баком. Если Вы поставили свой автомобиль на стоянку на длительное время имея в баке небольшое количество оставшегося топлива, в этом случае двигатель может не запуститься. Вам, возможно, необходимо продуть топливную систему перед поворотом коленчатого вала двигателя. Что касается получения дальнейших инструкций, см. подраздел «(c) Продувка топливной системы».

3. Если топливная система в порядке, но двигатель все еще не запускается, то он нуждается в регулировке или ремонте. Обратитесь за помощью к дилеру фирмы Toyota или в ремонтную мастерскую квалифицированного обслуживания.

## Раздел 5

# ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА ВНЕШНИМ И ВНУТРЕННИМ ВИДОМ

|                                                       |     |                             |     |
|-------------------------------------------------------|-----|-----------------------------|-----|
| 1. Защита Вашего автомобиля Toyota от коррозии.....   | 123 | 3. Внутренняя очистка ..... | 124 |
| 2. Промывка и вождение Вашего автомобиля Toyota ..... | 124 |                             |     |

### 1. ЗАЩИТА ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ТОУОТА ОТ КОРРОЗИИ

Фирма Toyota посредством тщательных научных исследований, конструирования и использования самой передовой технологии обеспечила Вас наиболее качественной конструкцией автомобиля. Надлежащий уход за Вашим автомобилем Toyota поможет обеспечить долгосрочную защиту от коррозии.

#### **НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫМИ ПРИЧИНАМИ КОРРОЗИИ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ЯВЛЯЮТСЯ:**

- Накапливание дорожной соли, грязи и влаги в труднодоступных местах под автомобилем.
- Скол краски или грунтового покрытия, вызванный небольшими авариями или камнями и гравием.

#### **УХОД ОСОБЕННО ВАЖЕН, ЕСЛИ ВЫ ЖИВЕТЕ В НЕОБЫЧНОЙ МЕСТНОСТИ ИЛИ ЭКСПЛУАТИРУЕТЕ ВАШ АВТОМОБИЛЬ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ОКРУЖАЮЩИХ УСЛОВИЯХ:**

- Дорожная соль или пыль от химических веществ будут ускорять коррозию, так же, как и наличие соли в воздухе вблизи морского побережья или в зонах промышленного загрязнения.
- Высокая влажность ускоряет коррозию, особенно, когда температурный диапазон всего лишь чуть выше 0 °C.
- Сырость или влажность, воздействующие на некоторые части Вашего автомобиля в течение длительного периода времени, могут вызвать коррозию, даже, несмотря на то, что

другие части Вашего автомобиля могут быть сухими.

- Высокие температуры окружающей среды могут вызвать коррозию тех частей автомобиля, которые не могут быстро высохнуть вследствие недостатка надлежащей вентиляции.

Вышеуказанные условия означают необходимость содержать Ваш автомобиль, особенно снизу, как можно более чистым, ремонтировать любые повреждения окраски или предохранительного покрытия как можно скорее.

#### **ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ КОРРОЗИИ НА ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ ТОУОТА ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ.**

**Часто мойте Ваш автомобиль.** Конечно же, необходимо содержать Ваш автомобиль в чистоте путем регулярных промывок, но для предотвращения коррозии соблюдайте следующие пункты.

- Если Вы водите по посыпанным солью дорогам в зимний период, или если Вы живете возле океана, то Вы должны промывать струей из шланга ходовую часть, по меньшей мере, один раз в месяц для сведения коррозии к минимуму.
- Если Вы водите по посыпанным солью дорогам в зимний период, или если Вы живете возле океана, то Вы должны промывать струей из шланга ходовую часть, по меньшей мере, один раз в месяц для сведения коррозии к минимуму.
- Вода или пар под высоким давлением является эффективным средством для очистки днища и кожухов колес Вашего автомобиля. Уделяйте особое внимание этим местам, так как трудно разглядеть там всю грязь и сор. Это будет скорее вредно, чем полезно, если просто намочить грязь и мусор без их удаления. Нижние кромки дверей, обшивка кулис и элементы рамы имеют сливные отверстия, которые не должны быть засорены грязью, так как

попавшая в эти части вода может стать причиной коррозии.

- Тщательно вымойте днище автомобиля по окончании зимы.

Что касается дополнительных рекомендаций, см. подраздел «Промывка и вождение Вашего автомобиля Toyota».

**Проверяйте состояние окраски и отделки Вашего автомобиля.** Если Вы найдете какие-либо сколы или царапины на краске, то заделайте их немедленно для предотвращения начала коррозии. Если сколы или царапины распространились на сам металл, то обратитесь в квалифицированную мастерскую для ремонта кузова.

**Проверяйте Ваш автомобиль изнутри.** Вода и грязь могут накапливаться под половыми ковриками и стать причиной коррозии. Периодически проверяйте под ковриками для уверенности, что там сухо. Будьте особенно осторожны при перевозке химических веществ, очистителей, удобрений, соли и т.д.; они должны перевозиться в соответствующих емкостях. Если произойдет рассыпание или утечка, то немедленно очистите и высушите это место.

**Используйте брызговики для Ваших колес.** Если Вы водите на дорогах, покрытых солью или гравием, брызговики помогут защитить Ваш автомобиль. Полноразмерные брызговики, которые простираются как можно ниже к земле, будут наилучшей защитой. Рекомендуется, чтобы монтажные части и места установки брызговиков были обработаны против коррозии. Ваш дилер Toyota будет рад помочь в поставке и установке брызговиков, если они рекомендованы для Вашей местности.

**Держите Ваш автомобиль в хорошо проветриваемом гараже или под крышей. Не ставьте Ваш автомобиль в сыром гараже с плохой вентиляцией.** Если Вы моете Ваш автомобиль в

